

# Entre le boeuf et l'âne gris

Here Mid the Ass and Oxen Mild

French Carol

English version by Winfred Douglas

French carol

arr. T. Hurrell

♩ = 72

**A**

*p* *pp*

S. En - tre le boeuf et l'ân - e gris dort, \_\_\_\_\_  
 Here mid the ass and ox - en mi' sleep, \_\_\_\_\_

A. dort, \_\_\_\_\_ dort, \_\_\_\_\_  
 Sleep, \_\_\_\_\_ sleep, \_\_\_\_\_

♩ = 72

**A**

Piano *p* *leggiero* *pp*

S. 6 dort le pe - tit *f* mil - le anges di - vins, mil - le sé - ra - phins  
 sleep my lit - tl' An - gels from on high Hov - er in the sky,

A. *mr* mil - le anges di - vins, mil - le sé - ra -  
 An - gels from on high Ho - ver in the

Pno. *8va*

**PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY**

9 B

S. vo-lent à l'en-tour de ce Dieu d'a-mour. 2. En-tre les  
 Keep-ing watch a-bove the in-car-nate God of love. Here be-twixt

A. phins à l'en-tour de ce Dieu, ce Dieu d'a-mour.  
 sky, watch a-bove the in-car-nate God, the God of love

T. re les ro-ses  
 be-twixt rose and

B.

Pno. B loco

12

S. ro-ses et .s, dort, dort, dort le pe-tit  
 rose and l' .s, Sleep, sleep, sleep my son to-

A.

T. lis, dort, dort, dort le pe-tit fils.  
 white, Sleep, sleep, sleep my son to-night.

B.

Pno. 8va

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

15

S. *f* fils. Mil - le anges di - vins, mil - le sé - ra -  
*night.* An - gels from on high Ho - ver in the

A. *p* dort le pe - tit fils. *mm*  
 Sleep my son to - night.

T. *mp* Mil - le anges di - vins, mil - le sé - ra -  
 An - gels from on high Ho - ver in the sky,

B. *p* *mm*

Pno. *loco*

17

S. phins lent de ce Dieu d'a - mour.  
 sky, atch - ing the God of love.

A. *mm*

T. *v* à l'en - tour de ce Dieu d'a - mour.  
 watch a - bove the in - car - nate God of love.

B. *am*

Pno.

19 *pp* **C**

S. *pp*  
dort le pe - tit fils.  
Sleep my lit - tle child. *mm*

A. *pp*  
Dort, dort, dort, dort.  
Sleep, sleep, sleep, sleep. *mm*

T. *p*  
En - tre les pa - rens si jo - lis,  
Here in the arms are from harms,

B. *p*

Pno. *pp* **C** *8va*

23

S. *mm*

A. *mm*

T. *pp*  
dort, dort, dort le pe - tit fils. Mil - le anges di - vins,  
Sleep sleep sleep in your mo - ther's arms. An - gels from on high

B. *p*  
dort, dort, dort le pe - tit fils. Mil - le  
Sleep, sleep, sleep, in your mo - ther's arms. An - gels from on high

Pno. *pp* *mp* *p* *(b)*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

26

S. *pp* *mm*

A. *pp* *mm*

T. mil - le sé - ra - phins vo - lent à l'er de ce  
o - ver in the sky, Keep - ing watch e in - car - nate

B. anges, sé - ra - phins - tour de ce  
- gels from on high, - bove the in - car - nate

Pno.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY



28

S. En - tre les deux bras de Ma - rie,  
On this fair night of ho - ly joy,

A.

T. Dieu mour.  
G love.

B. d'a - mour.  
of love.

Pno. **D** *p* *8va*

31 *pp* *p*

S. dort, dort, dort le pe - tit fils. *mm* mil - le anges di -  
 Sleep, sleep, sleep my lit - tle boy. An - gels from on

A. *pp* *p*  
 dort, dort. mil - le ang' - vins,  
 Sleep, sleep. *mm* An - gels f - h

T. *pp* *mm*

B. *mm* mil - le anges di -  
 An - gels from on

Pno. *pp*

---

34

S. vins, sé - ra - phins à l'en - tour de  
 high in the sky, Keep - ing watch on

A. mil - le vo - lent à l'en - tour de ce  
 Ho - ver sky, Keep - ing watch a - bove the in - car - nate

T. m' mil - le sé - ra - phins à l'en - tour  
 Ho - ver in the sky, Keep - ing watch

B. *mm* à l'en - tour  
 Keep - ing watch

Pno.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

36

S. *rall.* *ppp*  
ce Dieu d'a - mour.  
the God of love.

A. *pp*  
Dieu d'a - mour, Dieu  
God of love. hour.

T. *ppp*  
de ce Dieu d'a - mour.  
on the God of love.

B. *rall*  
de ce Dieu d'a - mour.  
on the God of love.

Pno. *pp* *molto rit.*